



# FIM EUROPE ENTRY FORM

## BULLETIN D'ENGAGEMENT

Discipline		Enduro			
	<input type="checkbox"/>	E1 Senior	<input type="checkbox"/>	2/3 Junior	
	<input type="checkbox"/>	E 2 Senior	<input type="checkbox"/>	Veterans	
	<input type="checkbox"/>	E 3 Senior	<input type="checkbox"/>	Women	
	<input type="checkbox"/>	Junior U20	<input type="checkbox"/>	OPEN National	
	<input type="checkbox"/>	1 Junior			
EMN	30/1	<b>GP Portugal - 1th round – Enduro European Championship</b>		Date	29/30.04.2017

### RIDER / PILOTE

Surname / Nom		First Name / Prénom		Date of birth / Date de naissance	Nationality/Nationalité
Address / Adresse				Postal Code / Code postal	Country / Pays
FMN	E-mail	Phone / Tel.	Holder of a Continental Licence Détenteur d'une licence continental	Licence No	

### MOTO / MOTORCYCLE

Class / Classe		Make / Marque		4 stroke / 4 temps <input type="checkbox"/>	2 stroke / 2 temps <input type="checkbox"/>
Capacity / Cilindrée		Bore / Alésage		Stroke / mm	Course

### SERVICE VEHICLES / VEHICULES DE SERVICES

Request for entry and parking / Demande d'entrée et de parking		Number Plate / No d'immatriculation		
Truck / Camion <input type="checkbox"/>		Motor Home <input type="checkbox"/>		Private Car / Voiture <input type="checkbox"/>

#### Participants Responsibility et Liability

##### a) Responsibility

The participants (entrants, drivers, passengers, owners and owner-drivers of vehicles) take part in the event at their own risk. They bear the sole responsibility regarding civil and penal codes for damages caused by them or the vehicle in their use of so far as no liability exemption has been stipulated in compliance with the supplementary regulations of the meeting. If the driver, himself, is neither the owner nor the owner-driver of the vehicle used by him during the competition, he releases those persons listed in the following liability waiver from all claims by the owner and the owner-driver of the vehicle or submits, together with the entry form, a corresponding waiver from the owner or the owner-driver of the vehicle.

##### b) Liability Waiver

By submitting the entry form, the participants (entrants, drivers, passengers, owners and owner-drivers of vehicles) waive all rights to legal action and recourse for any accident or damage incurred in conjunction with the event against:

- the FIM-Europe, the FIM, the FMNR, their presidents, members, employees and officials;
- member-club of the FMNR and their sub-organization;
- organizer/promoter, his/their representatives, stewards and assistants;
- the owner(s) of the property used for the event including structures and installations on it, the administration of the circuit used for the event, its representatives and assistants;

- the participants and their attendants as well as against his/their own assistants in so far as a race or special tests for attaining high-speeds or best times are concerned;
- authorities, race services and any other organization or corporate or natural bodies involved in the organization of the event, in so far as the accident or damage did not occur through intent or gross negligence. This agreement will take effect for all parties involved with the submission of the entry form to the organizer.

Le / les sousigné/s reconnaît/reconnaissent les prescriptions susnommées et s'engage(nt) à les observer strictement. En cas de blessure survenant ou constatée au cours de la manifestation, resp. en cas d'atteinte à la santé qui pourrait remettre en question l'aptitude à poursuivre la compétition motocycliste le/les sousigné(s) – considérant le danger encouru également par de tiers – délie(nt) tous les médecins traitants de leur obligation du secret professionnel envers la FMNR, resp. envers les officiels responsables (Médecin de la manifestation, Directeur de Course, Commissaires Sportifs) travaillant à la manifestation.

The undersigned recognizes the above restrictions and commits himself to comply strictly with them, if an injury occurs or is noticed during the event of if the rider's health has been affected such that his fitness for continuing in the motorcycling competition has been put in question, the undersigned – with regard to the security risk also resulting for third parties – releases the doctors for their obligation to professional secrecy towards the FMNR and towards the officials carrying responsibility at the event (Doctor of the Event, Clerk of the Course, Sporting Stewards) respectively.

## Responsabilité et exonération de la responsabilité des participants

### a) Responsabilité

Les participants (concurrents, pilotes, propriétaires et détenteurs des véhicules) participent à l'épreuve à leurs propres risques. Ils portent la seule responsabilité civile et pénale pour tous les dommages causés par eux-mêmes, par leur moto ou par celle utilisée par eux, pour autant qu'aucune exonération de responsabilité ne soit pas convenue selon le règlement particulier de la manifestation. Si le pilote n'est ni propriétaire ni détenteur de la moto utilisée par lui-même, il exonère les personnes nommées dans le paragraphe suivant (exonération de la responsabilité) de toute réclamation de la part des propriétaires et détenteurs des véhicules, ou bien il présente avec le bulletin d'engagement une déclaration de renonciation du propriétaire ou du détenteur du véhicule.

### b) Exonération de la responsabilité

Avec la remise du bulletin d'engagement, leurs participants (concurrents, pilotes, propriétaires et détenteurs des véhicules) renoncent – en ce qui concerne les dommages et accidents subis dans le cadre de l'épreuve – à chaque droit de procéder ou de prendre recours juridique envers

- la FIM-Europe, la FIM, la FMNR, ses présidents, ses membres, employés et commissaires sportifs;
- les clubs formant la FMNR et ses sous-organisations;
- l'organisateur / le promoteur, ses/leurs délégués, commissaires sportifs et assistants;
- le/les propriétaire/s du terrain et des installations structurelles utilisées pour la compétition, l'institution / la personne en charge de la course utilisée pour la compétition, ses délégués et auxiliaires;
- les participants et leurs assistants ainsi que ses propres assistants mais seulement en ce qui concerne des courses ou des tests spéciaux pour obtenir la vitesse maximale ou le temps les plus court;
- les pouvoirs publics, services de course et toutes autres organisation ou personnes physiques ou morales en rapport avec l'organisation de l'épreuve pour autant que le dommage ou l'accident ne soit prémédité ou occasionné par imprudence. Cette convention devient efficace envers toutes les parties, aussitôt que le bulletin d'engagement a été remis à l'organisateur.

The undersigned recognizes the above restrictions and commits himself to comply strictly with them, if an injury occurs or is noticed during the event of if the rider's health has been affected such that his fitness for continuing in the motorcycling competition has been put in question, the undersigned – with regard to the security risk also resulting for third parties – releases the doctors for their obligation to professional secrecy towards the FMNR and towards the officials carrying responsibility at the event (Doctor of the Event, Clerk of the Course, Sporting Stewards) respectively.

Le / les sousigné/s reconnaît/reconnaissent les prescriptions susnommées et s'engage(nt) à les observer strictement. En cas de blessure survenant ou constatée au cours de la manifestation, resp. en cas d'atteinte à la santé qui pourrait remettre en question l'aptitude à poursuivre la compétition motocycliste le/les sousigné(s) – considérant le danger encouru également par de tiers – délie(nt) tous les médecins traitants de leur obligation du secret professionnel envers la FMNR, resp. envers les officiels responsables (Médecin de la manifestation, Directeur de Course, Commissaires Sportifs) travaillant à la manifestation.

..... Place, Date	..... Sponsor's Signature	..... Rider's signature	..... 2 <sup>nd</sup> Rider's/Passenger's signature
in case of minors/au cas de mineurs	..... signature of a legal guardian/ représentant légal		<input type="checkbox"/> father/père <input type="checkbox"/> mother/mere <input type="checkbox"/> other: .....

The drivers and passengers are insured in accordance with the UEM/FIM Code  
Les coureurs et passagers sont assurés conformément au Code UEM/FIM

**STARTING PERMISSION GRANTED / AUTORISATION DE SORTIE ACCORDEE**

Stamp & signature of the FMN /  
Cachet et signature de la FMN